

The Gaspé **SPEC**

ESTABLISHED • MAY 1975

VOLUME 44 / NO 30 / AUGUST 1, 2018

Contract 400119680
\$1.50 (Tax included)

Korean Consul pays tribute to Canadians 65th anniversary of Korean War armistice celebrated

Gilles Gagné

NEW CARLISLE: – The general Consul of South Korea, Yun Je Lee, was in New Carlisle on July 27, to honour Canadian soldiers who helped free his country between 1950 and 1953. The ceremony was held 65 years to the day of the armistice.

Yun Je Lee also gave a number of Canadian veterans or members of their families, the Ambassador for Peace Medal, in recognition of their sacrifice during the Korean War. The medal is given by the South Korean government to Korean War survivors.

Even though the temperature was 31 degrees, between 150 and 200 people attended the July 27 ceremony at the New Carlisle Cenotaph. Consul Yun Je Lee laid the first wreath to honour and thank Canadian soldiers. He was followed by other dignitaries, including Korean War veteran Gilles Martin, who has played a vital role in the search to find other veterans who deserve the Ambassador for Peace Medal.

Yun Je Lee deeply appreciated being in New Carlisle. “I am honoured and impressed to learn that so many Canadians still remember what they (the



South Korean Consul Yun Je Lee was the first person to lay a wreath at the New Carlisle Cenotaph. He was followed by Michèle Desrosiers of Veterans Affairs Canada; veteran Gilles Martin; New Carlisle mayor Stephen Chatterton; Legion commander Ross Smith; New Carlisle Legion president Laura Flowers and, Marjorie Lepage representing Member of Parliament Diane LeBouthillier.

Photos: G. Gagné

veterans) did in Korea. We really appreciate the sacrifice they made for the freedom of Korea. I am really glad to be here,” he told SPEC.

Mr. Je Lee is also Korea’s Ambassador at the International Civil Aviation Organization, a world-wide group based in Montreal.

Several family members made a long trip to come to New Carlisle and receive the medal of a deceased veteran.

Such was the case of Paul Roger Lancup’s widow and their two daughters. Mr. Lancup was from Grand River and his wife Rose Blanche was from Saint-Isidore. She and her daughter Marie Paule are now living in Montreal.

“My husband died six years ago. I find this event very special. My daughters came from Montreal and Alaska to attend it. My husband was a parachutist in the army. I want to

say that they were basically children when they left to fight. They were so young,” explained Rose Blanche Lancup.

Bonaventure’s Gilles Martin started his quest to find veterans who had fought in the Korean War after attending a 2011 ceremony to honour Canadian soldiers who had fought in that conflict, triggered by the invasion of South Korea by North Korea.

By the end of 2013, he had

found 16 Gaspesians who had not yet received the Ambassador for Peace Medal, and six more in New Brunswick. “My efforts were mentioned here and there and that’s how people from northern New Brunswick and Lower Saint Lawrence started contacting me to help them. I made six trips to Rimouski in order to give them a hand and show people how to find veterans or their families. From 16 people in 2013, we have now found 80 veterans and families deserving the medal,” he explains.

On the Gaspé Peninsula, he was assisted by New Carlisle Legion member, John Kaye Walker as well as a few other people. Gilles Martin and John Kaye Walker received a standing ovation at the conclusion of the medal presentation, after being thanked by Laura Flowers, president of the New Carlisle Legion. That presentation was held at the town hall.

During the Korean War which lasted three years, more than 26,000 Canadian soldiers fought in that country, and 516 died there. More than 1,200 other Canadian soldiers were wounded. Technically, North Korea and South Korea are still at war.



Rose Blanche Lancup was pleased to receive the medal on behalf of her now deceased husband, Paul Roger Lancup, from South Korean Consul Yun Je Lee. Mr. Lancup passed away six years ago.



John Kaye Walker and Korean veteran Gilles Martin were both thanked for their efforts to find other Gaspesian veterans who had fought in the Korean War.

Rhéal McIntyre's art on display at the Cascapedia River Museum

Gilles Gagné

CASCAPEDIA - SAINT JULES: – Rhéal McIntyre, an artist based in Miguasha, has 14 paintings on exhibit at the Cascapedia River Museum until September 2. The exhibition is entitled *Rivers of the Gaspé* and it opened to the public on July 25.

Hailing from Charlo, New Brunswick, Mr. McIntyre lived in the Outaouais region for 25 years, between 1985 and 2010, until moving back east to Miguasha from where he has a view of his native village.

“This is two years of reflection and work on the rivers. I like drawing the rivers because they are important for the Gaspé Peninsula,” he said to the group that gathered for the exhibition launch.

The purity of the Gaspeian rivers' water was something “I wanted to show,” he added.

Prior to 2016, he drew mainly forest scenes before switching to fishing and river scenes. First he drew summer smelt fishing on the sea and later salmon rivers.

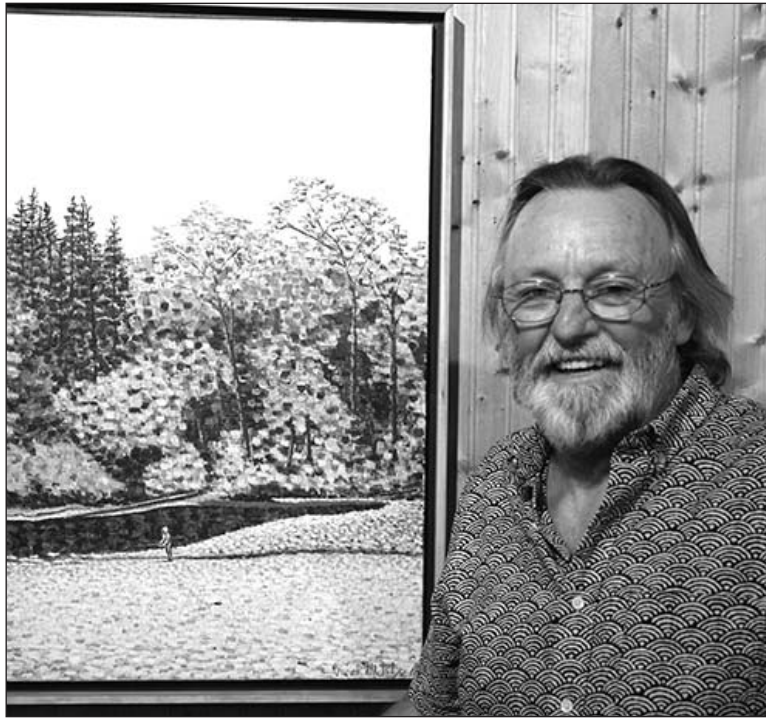


Photo: G. Gagné

Artist Rhéal McIntyre shows a Little Cascapedia River scene that is part of his Cascapedia River Museum exhibition.

The Grand Cascapedia, the Little Cascapedia and the Matapedia Rivers were his main targets of the last two years. “They are fine subjects of inspiration,” he says.

Rhéal McIntyre has donated one piece of art to the Cascapedia River Museum. Tickets are sold to raise funds for that organization and the winner will keep the art piece.

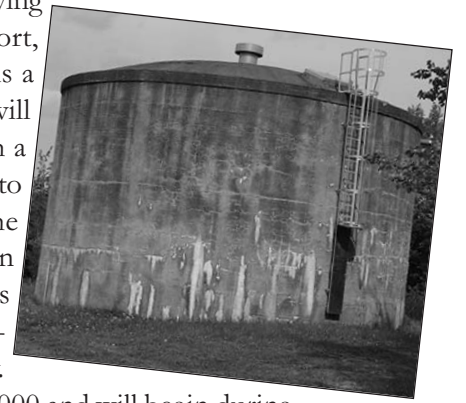
So far, the Cascapedia River Museum has greeted fewer visitors than last year. “It is not as high as last year because of the road. Last year, the main road was passing here because of the detour,” points out museum coordinator, Julie Schlie, referring to the closure of the Highway 132 bridge between New Richmond and Gesgapegiag.

A mural as an entrance

Ariane Aubert Bonn

NEWPORT: - When arriving in Chandler from Newport, the first visible building is a concrete water tank. It will soon be embellished with a mural to give a fresh look to the visitors entering the town limits. The artist in charge of the project is Frédéric Chabot, nicknamed Mathieu Connery.

The project will cost \$30,000 and will begin during the summer.



Youth Project Coordinator

CASA is currently seeking an energetic, dynamic individual to coordinate a Skills Link program to assist youth between the ages of 16 – 30 overcome their barriers to employment and acquire the knowledge and skills they will need to successfully transition to the workplace or go back to school.

Key Functions:

- Creating new and maintaining existing relationships with business owners in the community who are open to hiring youth for work placement opportunities
- Creating and animating interactive group-based workshops based on the existing operational plan to youth on: workplace/employment-related skills, life skills, work ethic, etc.
- Contact and schedule various workshop presenters
- Developing, coordinating and implementing all tasks that relate to the project
- Ensuring that the operational plan is followed
- Performing all evaluation and follow up with the participants
- Ensure that program documents and reports are consistently up-to-date and submitted on time

Qualifications:

- Enjoys working with youth
- Familiar with the barriers facing youth with entry to the labour market
- Experience in conducting workshops and presentations
- Excellent communication skills and problem solving skills
- Strong leadership skills and organizations skills
- Autonomous, yet team-oriented
- Working knowledge of French
- Non-judgmental and confidential disposition
- Current driver's licence and access to a vehicle

Duration of position: August 27, 2018 – March 31, 2019

Hours per week: 35 hours per week

Location of work: MRC of Bonaventure

**Please submit your resumé and cover letter no later than Friday, August 17, 2018, to:
Cathy Brown, Executive Director at
cathy@casa-gaspe.com**

*Only qualified applicants will be contacted for an interview.

CASA

168, boul. Gérard D. Levesque, New Calrisle, QC G0C 1Z0
Tel.: 418-752-5995
Fax: 418-752-6864

Tide Predictions

Paspebiac

Thursday, August 2

06:19 - 1.62m
12:42 - 0.45m
18:51 - 1.41m

Friday, August 3

00:45 - 0.53m
06:56 - 1.53m
13:13 - 0.46m
19:36 - 1.45m

Saturday, August 4

01:41 - 0.58m
07:40 - 1.43m
13:52 - 0.47m
20:30 - 1.51m

Sunday, August 5

02:51 - 0.60m
08:36 - 1.33m
14:40 - 0.48m
21:31 - 1.60m

Monday, August 6

04:13 - 0.58m
09:46 - 1.25m
15:37 - 0.48m
22:37 - 1.71m

Tuesday, August 7

05:33 - 0.51m
11:02 - 1.20m
16:41 - 0.46m
23:41 - 1.84m

Wednesday, August 8

06:44 - 0.40m
12:15 - 1.21m
17:46 - 0.41m

Gaspe

Thursday, August 2

05:30 - 1.48m
12:16 - 0.54m
18:01 - 1.24m

Friday, August 3

00:06 - 0.64m
06:04 - 1.39m
12:46 - 0.55m
18:44 - 1.30m

Saturday, August 4

01:04 - 0.67m
06:44 - 1.29m
13:21 - 0.56m
19:35 - 1.36m

Sunday, August 5

02:14 - 0.69m
07:33 - 1.18m
14:04 - 0.57m
20:36 - 1.43m

Monday, August 6

03:34 - 0.68m
08:35 - 1.08m
14:56 - 0.57m
21:49 - 1.51m

Tuesday, August 7

04:55 - 0.64m
09:59 - 1.00m
15:57 - 0.55m
23:04 - 1.62m

Wednesday, August 8

06:11 - 0.57m
11:32 - 0.97m
17:02 - 0.52m

Carleton

Thursday, August 2

00:02 - 0.51m
06:35 - 2.01m
12:42 - 0.41m
19:07 - 1.79m

Friday, August 3

00:48 - 0.54m
07:15 - 1.88m
13:16 - 0.43m
19:50 - 1.84m

Saturday, August 4

01:42 - 0.57m
08:01 - 1.73m
13:56 - 0.45m
20:40 - 1.89m

Sunday, August 5

02:47 - 0.59m
08:56 - 1.59m
14:44 - 0.47m
21:38 - 1.96m

Monday, August 6

04:06 - 0.58m
10:00 - 1.47m
15:43 - 0.48m
22:42 - 2.06m

Tuesday, August 7

05:29 - 0.51m
11:13 - 1.41m
16:50 - 0.46m
23:49 - 2.20m

Wednesday, August 8

06:43 - 0.39m
12:26 - 1.43m
18:00 - 0.41m

Chandler

Thursday, August 2

06:20 - 1.23m
12:56 - 0.42m
18:49 - 1.02m

Friday, August 3

00:42 - 0.42m
07:00 - 1.17m
13:30 - 0.45m
19:36 - 1.06m

Saturday, August 4

01:38 - 0.44m
07:46 - 1.09m
14:07 - 0.47m
20:29 - 1.11m

Sunday, August 5

02:43 - 0.44m
08:43 - 1.01m
14:52 - 0.49m
21:26 - 1.17m

Monday, August 6

03:56 - 0.44m
09:50 - 0.94m
15:44 - 0.49m
22:28 - 1.24m

Tuesday, August 7

05:11 - 0.41m
11:06 - 0.89m
16:40 - 0.48m
23:32 - 1.32m

Wednesday, August 8

06:24 - 0.36m
12:21 - 0.87m
17:38 - 0.45m



Dr. Pascal Cyr
Optometrist



Dr. Stacey Starrak
Optometrist

CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE L'ÉMERILLON

LENSES CRAFTED ON THE PREMISES

PASPÉBIAC: 104 Gérard D. Levesque Blvd West • 418-752-5553

CHANDLER: 260 René Lévesque Blvd East • 418-689-5553

MARIA: 435 Perron Blvd West • 418-759-5553



**BILINGUAL
SERVICE**

MEMBER
OF



Canada's Largest Network of Optometrists



Photo: G. Gagné

Project manager Daniel Galarneau, Bonaventure MRC prefect Éric Dubé, New Carlisle mayor Stephen Chatterton (partly hidden in the back), Hélène Leclère and Louis Bernard, of the Fondation de la Maison René-Lévesque, town councillor Jacqueline Mallet, and Member of Parliament Diane Lebovillier were glad to cut the ribbon of Espace René-Lévesque.

Federal government inaugurates Espace René-Lévesque

Gilles Gagné

NEW CARLISLE: – After the June 8 opening to the public, a June 26 inauguration attended by many past and present Parti Québécois members of former governments, the Espace René-Lévesque commemoration centre needed a third inauguration, this time around by representatives of the federal government, namely National Revenue Minister Diane Lebovillier, who is also Member of Parliament for the riding of Gaspésie-Magdalen Islands.

Former Canadian Heritage Minister Mélanie Joly was in fact supposed to attend that July 18 event, but a same-day cabinet shuffle sent her to another department, Ministry of Tourism, so she couldn't be at the occasion. The Department of Canadian Heritage contributed \$750,000 to the \$2.2 million project.

René Lévesque was premier of Quebec between 1976 and 1985, a Parti Québécois government with sovereigntist aspirations. He had also been part of the federal government between 1960 and 1966, as a top notch minister in the Liberal Party tenure of Premier Jean Lesage.

Minister Lebovillier pointed out that the contribution of her government allows Canadians "to access the

treasures of their past in order to build their future."

She said that since the beginning of Espace René-Lévesque's construction, "I had to refrain from stopping and going inside the building." She praised the work of René Lévesque, "a great and proud Gaspesian who represented us so well as a political man and a man of heart."

When questioned about her political background of the late 1970s and early 1980s, she admitted being a

former sovereigntist and having voted accordingly at the 1980 referendum. "I was a Cegep student in Quebec City when he died and I remember going to his funeral," she reminisced.

The mayor of New Carlisle, Stephen Chatterton, pointed out that Espace René-Lévesque provides quite a plus for the community, tourism-wise. "It is well-attended. There is always a fair number of cars and visitors on site every day."

Police report

In the early morning of July 27, a fire destroyed the Barachois fire station. The alarm was sounded around 7 a.m. and close to 30 firefighters from Barachois, Percé, Cape Cove, Grand River and Gaspé rushed to the scene to extinguish the fire.

Two vehicles in the fire station were also destroyed. According to Luc Lebreux, Grand River's fire chief, replacing the fire truck could cost \$350,000 and buying another emergency vehicle could amount to \$200,000. A building like the Barachois fire station could cost as much as \$300,000 to \$400,000 to rebuild. The total damages could reach between \$850,000 and \$950,000, "depending on the type of building and equipment selected to replace the lost units," says Mr. Lebreux.

When it became evident that the building couldn't be saved, the firefighters concentrated their efforts on protecting the surrounding buildings, including Thompson's General Store. They were able to do so and nobody was injured during the operation. For an indefinite period, the town of Percé and the firefighters will deploy the necessary means to assure the safety of the area left without a fire station.



Photo: facebook



Public Notice Enactment of By-Law

NOTICE is hereby given that the Town Council, at its special meeting held on July 25, 2018, has adopted the following by-law:

By-law 1368-18 :
« Règlement amendant le règlement 736-99 concernant les nuisances. »

NOTICE is also given that this by-law is deposited at the office of the municipality and that the interested may take cognizance thereof during regular office hours.

GIVEN at Gaspé, August 1st, 2018.

Isabelle Vézina,
Director of legal services and town clerk



Public Notice

MINOR EXEMPTION FROM URBANISM BY-LAWS

NOTICE is hereby given that the Town Council, at a regular meeting that will be held on Monday, August 20, 2018, at 8 p.m., will consider the request for minor exemption from the zoning By-Law 1156-11, presented by Mr. André Allain for a property situated at 1229, boulevard de Douglas.

The nature and consequences of this exemption are the following:

- the nature of the minor exemption is :

to reduce by .95 m the minimum front setback of 9 m required at the specifications grid of the PA-182 zone, an integral part of the Zoning By-Law 1156-11;

to increase by 20.58% in the 50% expansion rate set out at the article 25.1.4.1 of the Zoning By-law 1156-11.

- the minor exemption will have for consequence to allow the enlargement of the main building carrying the front setback to 8.05 m and having a percentage increase of the non-conforming use of 70.58%.

During this meeting, the Town Council will hear the interested wishing to be heard on that request.

Given at Gaspé, August 1st, 2018.

Isabelle Vézina,
Director of legal services and town clerk



VILLAGE
Real Estate Agency

Suzanne Landry

CERTIFIED REAL ESTATE BROKER AEO
418-752-0792
suzannelandry@royallepage.ca
www.suzannelandry.ca

Friendly bilingual service
from Matapedia to Port Daniel
19 years experience

Your Local
NEWSPAPER
Subscribe Today!



Commentary

Gilles Gagné

Electoral Campaign Strategies

Is Quebec Premier Philippe Couillard worried about losing the next election? He will not admit it but some of his recent statements and actions are showing that he seems worried.

His July 19 statement to the effect that American president Donald Trump's behaviour could trigger a world-wide recession is one indication that Mr. Couillard entertains thoughts about the possibility that the Coalition avenir Québec party has a decent chance of winning the next election.

Politicians wave flags when they are afraid of losing an election. The fear flag being the main one. Since the population generally choose stability in uncertain times, worried politicians often opt to instill fears in the electorate, thinking that voters will re-elect the current party.

George W. Bush played that game in 2004, a year after invading Iraq and four years after sort of stealing the 2000 election. He fuelled uncertainty by engaging in a war and told the electorate that it was not time to opt for another president, given that his opponent was inexperienced as a politician in crisis management.

Jean Charest pulled the same stunt in December 2008 with his "two hands on the steering wheel campaign," as the last big recession was emerging. At the time, after doing well in 2007, good enough to reduce the Liberal party to a minority government Mario Dumont and his Action démocratique du Québec party, thought that he had a decent chance of getting into power. Mr. Charest's strategy worked and he was re-elected, winning a third straight term, and getting a majority. Mr. Dumont retired of politics.

Stephen Harper used political scarecrows repeatedly during his electoral campaigns. It worked especially well in 2008, when the Liberal Party, the New Democratic Party and the Bloc Québécois discussed forming an electoral alliance to prevent the Conservative Party from winning a second term. Mr. Harper repeatedly criticized the eventual detrimental effects of such a "wobbly coalition," to use his own terms. He won another term, a second minority government.

So, if it worked for others, it could work for Philippe Couillard, despite recent dismal poll results. However, poll results are not the end of the world two months before election day.

In 2015, Justin Trudeau was third in polls two months prior to election day. The New Democratic Party was in the lead. They basically switched positions in 60 days.

In February 2014, Pauline Marois and her Parti Québécois were leading in the polls when she launched a campaign at the beginning of March. The

PQ administration made so many mistakes during the first week of the campaign, including launching it without being defeated in a National Assembly vote, that the party not only lost the April 14 election but allowed the Liberal Party to win a clear majority.

Another strategy used by Mr. Couillard consists of announcing long-awaited projects, like the Gascons district drinkable water network, something that should have been solved years and years ago given that almost 82% of that area's households consume undrinkable water.

The Liberal Party of Quebec always gets more votes than survey firms suggest because analysts often underestimate the party's capacity to mobilize its members. Turnovers are quite possible with regards to today's polls.

Let's come back to Philippe Couillard's statement to the effect that the United States and China are engaged in a trade war that could lead to a world-wide recession. It makes sense as a possibility. Plainly explained, both countries entertain an obsession with domestic trade. They both want to be as self-sufficient as possible. Being completely autonomous by 2025 has been China's motto for years. Since the November 2016 election of Donald Trump, he has countlessly insisted on the necessity for his country to produce what Americans consume.

It means less promising markets for other countries for a while. Canada, including the province of Quebec, is doing a lot of business in the United States.

Yet, Philippe Couillard is jumping the gun a bit on that issue because the United States and China would hurt themselves badly if there was a recession. If Donald Trump doesn't realize that, other business people and American politicians do. The president also changes his mind on so many issues that predicting what will happen is impossible.

So political opportunism is, in all likelihood, the motivation behind the Quebec premier's statement about a world recession, and it will fuel future statements about the importance of governing stability in those circumstances.

It is an old political trick, and we must expect seasoned leaders like François Legault of the CAQ, Parti Québécois' Jean-François Lisée and Manon Massé of Québec solidaire to find stunning replies to that old recipe. Welcome to the electoral campaign.

Letters to the Editor

The young soccer players in Thailand, their coach and many rescuers are groping their way out of a dark cave.

I am truly disappointed you do not respect the privacy of the young journalist of 18 years ago who decided to use the ill-defined term grope. Too bad she hadn't said sexually assaulted, but she didn't; she wrote grope.

Did young Mr. Trudeau grab her breast, her buttock, her lover's handle? Are you able to describe

for me this incident that has become a hornet's nest (figuratively).

What had she said to him? Did he try to get closer to hear and brushed against her in such a way as to suggest he was available?

Grope is a big word. Two former journalists of the Creston Valley Advance are thrilled to talk about this; that's respect? Is the journalist, or former journalist, as taken by surprise as the middle aged, married, father of three - Prime Minister Trudeau?

What was the readership of the Creston Valley Advance at the time -18 years ago - of said groping incident, the millenium; greater than the Gaspé Spec?

Men beware, if you have ever intentionally, naively, innocently or such, groped a female in the past. Better read *The Power* and prepare yourselves.

I am hopeful the journalist in question, who wrote the unsigned editorial 18 years ago is as successful as young Mr. Trudeau, and contemplating a way out of the mess. She probably has a family too and doesn't want journalists throwing her for a loop.

That's the difference between being advised by others and making one's own decision. After all, she was permitted to write an undeclared editorial in a small public paper.

Lighten up, Mr. Coyne, this is not a Monica Lewinsky with sperm sample included. Plus, who cares what a 28-year-old son of a former Prime Minister (who had pirouetted in front of Queen Elizabeth, fuddle duddled, signed the repatriation of the constitution and taken Justin to the North Pole to check out Santa's workshop - notwithstanding the daughter out of wedlock), did when he was 28. I remember at the time feeling so happy he was recuperating from his baby brother's death, and mother's ups and downs. Chill - a grope is ill defined!

Vivian Anne(tt) Beebe, New Carlisle (René Lévesque's home town), Québec

Television/Internet Providers – do they really care or is no one listening?

Please let me preface my dialogue with the statement that I am not focusing my comments on those in the trenches. The people that I am sure work hard at providing technical support, billing information, etc., are being overwhelmed. Please don't voice your frustration with these folks as they are only tiny cogs in a great big wheel.

Yes, I am writing out of frustration, impatience, anger

I know for a fact that, what I put my pen to, is not a fabrication but a situation that many of us have endured in trying to get help/information from our internet/phone/television providers.

I, personally, have spent hours trying to get assistance from not to be named providers. My last attempt took 1 hour 46 minutes without getting any help. You are frequently left with what seems to be a dead line, which really is an open line – but nobody tells you. If you do stay on the line, you may hear a recorded message informing you that it is an open line but don't expect an immediate reply. Chances are that you will have to wait a long time without a response, without a guarantee that you will be helped.

I hesitate to get into the language issue, but it is an issue. Quite a few times part of the problem has been my inability to function in French and theirs in not being proficient in English, as I have been informed. Can we not expect better service? After all, we are talking about technological giants not the switchboard down the road. Do they not have the resources to fix the problem or are they looking at the bottom line of their companies – and we, their customers, not their shareholders, suffer? I leave you with this open question.

This is not that we have the choice of a multitude of other providers. We are prisoners to the companies that we pay our hard earned money to.

*Jim Caputo,
Vankleek Hill, Ontario*



ESTABLISHED • MAY 1975

208-B Gérard D. Levesque
New Carlisle, Que.
G0C 1Z0

Tel: 418-752-5400

gaspes@globetrotter.net
thegaspespec.com

SPEC OFFICE HOURS:

Mon. to Fri: 8:30 a.m. to 4 p.m.

(Taxes included)

1-year (paper or digital): \$46

6-months (paper or digital): \$25

Outside Canada:

1-year paper \$165 digital: \$46



Gaspé's Home Page:
www.gaspespec.com



Publisher:
Penny MacWhirter



News Editor:
Gilles Gagné



Office Manager:
Joan Imhoff

SPEC welcomes letters to the editor on subjects relevant to topics covered by the paper. **Letters must be kept within 300 words or less** and may be edited for clarity or to remove any slanderous, sexist, racist or homophobic statements. We reserve the right to reject any letters. Opinions or letters published do not necessarily reflect the editorial policies or beliefs of this newspaper. All letters must bear the handwritten signature of the writer and include the address and number(s) for verification purposes. (Address & phone number will not be printed.). **The Publisher shall not be liable for slight changes or typographical errors that do not lessen the value of an advertisement. The Publisher's liability for other errors or omissions in connection with any advertisement is strictly limited to publication of the advertisement in any subsequent issue or the refund of any monies paid for the advertisement.**

We acknowledge the financial support of the Government of Canada.
We acknowledge special funding from the Ministère de la Culture et des Communications.

JOURNALISTS:
Geneviève Gélinas,
Thierry Haroun
CONTRIBUTORS:
Cynthia Dow,
Wendy Dawson,
Jeanie LeLacheur
Diane Skinner

BOARD OF DIRECTORS:
President: Roger Wise
Vice-President: Elaine Sexton
Treasurer: Ray Venables
Secretary: Maria Chatterton
Directors: Hayden Sams,
Bethany Paetkau,
Bonita Annett
Patricia Ste-Croix Annett

Published every Wednesday by:
Les Publications de la Côte Inc.
(Sea-Coast Publications Inc.)

Canada Québec

Member of:
QCNA, CARD

News Media Canada
Médias d'Info Canada

Reflections

by

Diane Skinner Flowers



Service with a smile

Here on the Gaspé we have everything a tourist might be looking for: unspoiled beauty, serenity and an opportunity to relax and enjoy. There seems to be, it is sometimes said, one area where we fall short. That would be customer service. If the objective, once we have enticed travellers to visit the Gaspé, is to have them stay a little longer and possibly choose the Gaspé for their vacations again next year, we need to offer top notch service as well.

The many cars, motorcycles and other vehicles that keep our roads busy in the summer months, and in particular during construction holiday, might just cruise around the coast, eat a meal or two, sleep one night, buy some gas and poof! – they're gone. They are taking their vacation dollars elsewhere.

Customer service in restaurants, motels and stores should provide a welcoming atmosphere. It all begins with the greeting – or sometimes the lack of. It is just good manners to look someone in the eye, perhaps give a smile and a verbal greeting of welcome. Even a nod will do. Giving someone their change by plunking it on the counter, while talking to a friend, is unacceptable. No need to be over the top, just polite.

Tourists have questions: where to eat, what to do, where to shop and other bits of information that a local can provide. How many missed opportunities to make tourists welcome and encourage them to stay a little longer occur here on the Gaspé? Loads. Travellers like to know that their requests or needs are being attended to. They want to feel comfortable. For example, if a customer requests a room with a view of the water, try to accommodate.

Restaurants play a huge part in making the vacationer feel welcome. How much effort does it require to look the patron in the eye, smile and say, "Good morning"? This can be in whatever language though saying it in the vacationer's mother tongue goes a long way. Those who work in the tourist industry here are forgetting the consequence of poor service. Fewer tourist dollars, fewer jobs. That is the bottom line.

You have likely heard the line "Build it and they will come." Well, we have it already in place. We have one of the most beautiful regions in all of Canada, if not the world. Just look at the facebook group - Beautiful Photos of the Beautiful Gaspesian Coast. There is so much to see and enjoy here. The visitors will come. Now let's make them feel welcome.

Tourist Manifesto

- 1 -Make the visitors feel welcome.
- 2- Make eye contact and greet them.
- 3- Smiles are optional, but always appreciated.
- 4- Politeness is mandatory.
It is the decent way to behave.
- 5- Ask where the visitors are from.
This makes them feel valued.
- 6- Language may sometimes be a barrier,
but with the right attitude it can be overcome.
This rule applies both to the visitors and Gaspesians.
- 7- Talk to vacationers.
Informal chatting can be so welcoming and helpful.
- 8- Suggest spots of interest or the best canteens.

Oh yes, about rule # 3. Smiles are optional but go such a long way to making a positive and warm encounter. We are proud Gaspesians. Let's show it.



The Tapp brothers and sisters, Will, Carmen, Madonna, Emma and Lonzo.

Photo: P. Annett

Legion holds successful talent show

Patricia Ste Croix Annett

BARACHOIS: - Barachois Legion Branch 261 will be hosting several activities over the next few months to raise funds for a kitchen upgrade. Their fundraising efforts started with a full house at the talent show on Saturday night which was a huge success. Musicians from different areas of Quebec and Ontario joined with local musicians to provide an evening of amazing music and beautiful singing. The following morning, a delicious brunch was served to over 90 guests by Legion members and volunteers. In the afternoon, a Homecoming Kitchen Party by the musical Tapp family and friends kept the audience entertained with lovely singing and music from the past and present.



Photo: A. Bonn

Members and partners of the TCTIC celebrating the first 10 years of the organization.

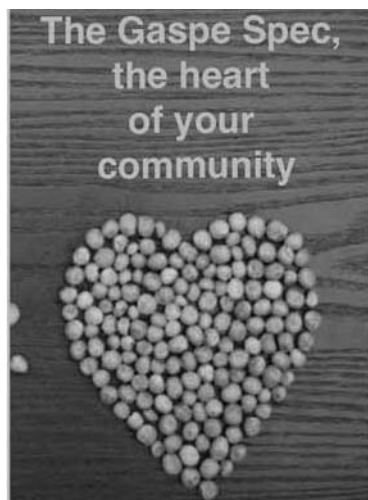
Techno-centre celebrates 10 years

Arianne Aubert Bonn

CHANDLER: - Initially a local and then a regional organization, the Techno-centre has helped position the Gaspé Peninsula and Magdalen Islands at the forefront of the digital world. The TCTIC, its French acronym, has enabled the growth of 10 information technology companies and contributed to the appropriation of technologies in approximately 20 more.

According to the Percé Rock MRC Prefect, Nadia Minassian, even after 10 years, there are still challenges where the

organization will be very useful, such as, addressing the problem of lack of manpower in the region.



ALL PARTS ARE GUARANTEED

THE LARGEST AUTO RECYCLING CENTRE IN NORTHERN N.B.

5 miles west of Campbellton

1(866) 753-4108 • (506) 753-4108

Fax: (506) 753-6156
millautoparts@nb.aibn.com

75 Route 275
Glencoe, NB E3N 4Y2



Please check the website
www.northshorecinema.ca
for a detailed listing

Tel: 506-753-5454
To book a special showing (Irene):
(506) 753-4108

52 Roseberry St.
Campbellton, N.B.
E3N 2G4



Photo: G. Gélinas

Mary Travers' daughter wanted her mother's belongings to go back to her native land and that's why the Musée de la Gaspésie has such a large collection, explains Vicky Boulay, in charge of the exhibition project.

Mary Travers' personal items return to the Coast

Geneviève **Gélinas**

GASPÉ – The Musée de la Gaspésie in Gaspé has acquired rare photos and objects of the famous Gaspesian singer-songwriter, Mary Travers Bolduc. The items are part of an exhibit called *Madame Bolduc, Road Show*.

Mary Travers was born in 1894 in Newport to an Irish father (Lawrence Travers) and an Acadian mother (Adéline Cyr). She moved to Montreal at the age of 13. "Both languages were used at the Travers' home, but when she moved to Montreal, she got closer to French Canadians because she joined the activities of her parish. She was a Catholic," explains Vicky Boulay, in charge of the project for the museum.

From 1928 to 1940, she traveled throughout Quebec and beyond, recording nearly 100 songs and selling tens of thousands of records, marking the history of the province as a singer-songwriter. She became known as La Bolduc. This nickname originated from her husband Édouard Bolduc's name.

Mary Travers' daughter, Fernande Bolduc, donated several souvenirs of her

mother to the museum. "For her, it's important that her mother's things come back to her native land," Ms. Boulay reports.

In the exhibition, one can admire her violin, harmonica, family photos, dresses, makeup kit and jewels, among other things.

In a second room, the visitors glance into the era of Mary Travers through an immersive exhibit. They are told about the pivotal moments of

her life. They can listen to and try singing mouth music, which was the signature of Mary Travers.

A 1930 Ford, lent by Christopher Lequesne, of Wakeham, is part of the exhibit. The museum tried to find a car as similar as possible to the 1931 Dodge that Mary Travers owned.

Madame Bolduc Road Show is presented in English and in French until March 31, 2019.

The little plant that's taking over

Cynthia Dow

CASCAPEDIA-ST-JULES: - Many people are wondering what that "white plant" is, that is taking over the fields.

From my studies, I think it's wild madder. Madder grows along the ground almost like a vine, stretching out in every direction from its root ball. There are many lance-shaped leaves growing in a six-point star formation up each stem and, at the top, a column-like cluster of very small white flowers. From afar, our fields now seem to be entirely white with it.

The Latin term is *Galium mollugo*, part of the Bedstraw family (Rubiaceae) according to my Audubon Society Field Guide to North American Wildflowers.

The Latin name comes from *gala*, the Greek word for milk, because madder was once used to curdle milk in preparation for making cheese. The plant is imported from Europe, probably brought over generations ago for that very purpose. Now

madder is found from Newfoundland to New England and Virginia, even West to Indiana. According to the Guide, there are about 30 species of the plant in North America.

With its origins in the Mediterranean, madder was cultivated by the ancients as the roots are a great source of red dye which could also produce pink and purple colours. In fact, animals which feed on madder often end up with red bones! Pharmaceutical uses include quinone.

Personally I think the plant is well-named, as I am allergic to it and it used to drive me crazy when strawberry picking. I would sneeze, cough and my arms would turn red from contact with it. Now it has robbed me of my strawberries altogether as it seems to have shaded out the berries in my field.

The question is, how long will it continue to over-run our hayfields, ditches and yards? Is this sudden flourishing of an invasive species another symptom of climate change?

SPEC would love to hear about other people's experiences with madder.



Weltasualulnog - Welcome MAWIOMI 2018

MI'GMAQ TRADITIONAL GATHERING

internationale Day of indigenous Peoples

Cap-Bon-Ami, Forillon National Park
Thursday, August 9, 2018, 6 am to 2 pm

An event of the Micmac Nation of Gespeg in collaboration with Parks Canada
Thanks to a contribution from the Mesgi'g Ugnu's'n Wind Farm

6 am - 7:30 am Sunrise Ceremony
10 am - 11 am Grand Entry Ceremony
11 am - 2 pm Dances on percussion and singing

Family picnic (bring your lunches and refreshments)

Moose soup and lusnign tasting (bannock, traditional bread)

Basket Making Demonstrations
Kiosks and shop (cash only)

Crédit photo : Parcs Canada

Entry fees for Forillon National Park:
For the population: Adult: \$ 7.80 Seniors: \$ 6.80
Free for 17 and under and for members of the Micmac Nation of Gespeg
Facebook Mawiomi Gespeg 2018 - Mi'gmaq Traditional Gathering
Youtube Mi'gmaq GESPEG



Parcs Canada

Parks Canada





Community Churches

Since the earliest days of settlement on the Gaspé, places of worship were established. Religion played a major role in the lives of early Gaspésians and today religion, like all things, is changing. Christian denominations including Catholic, United, Anglican, Baptist, Jehovah's Witness and others are present here today. Though they share some doctrine and broadly similar beliefs, rituals and historical connections, there are apparent differences in practice. This series will examine churches from a more historical perspective, rather than doctrine.

- Diane Skinner

United Church

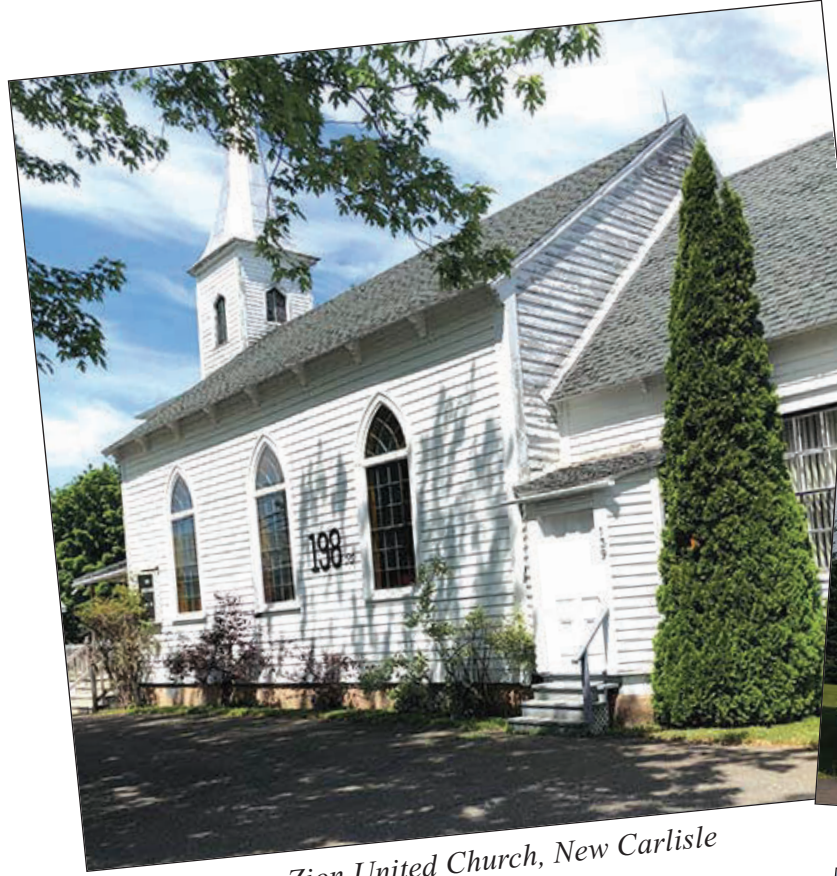
The United Church is a uniquely Canadian church and is led by a Moderator who is elected to the position. It is Canada's largest Protestant church, with three million members. The United Church is an inclusive church where women, men, children and youth participate in all aspects of church life. It welcomes all worshippers, "regardless of age, race, class, gender, orientation or physical ability." Church member Elaine Almond states that this inclusive approach is what appealed to her and her husband.

Zion United Church, New Carlisle

Originally built in 1820, Zion United Church is nearing its 200th anniversary. Originally built by Presbyterians, the oldest tombstone in the cemetery is dated 1823 and is in memory of Sarah Caldwell. The first inducted minister at this church was in 1865 and he was paid \$500.00 per year. In 1889 the New Carlisle congregation unanimously approved the purchase of an organ. This was a slightly radical decision because some churchgoers, at that time, felt that the organ was the 'devil's instrument.'

In 1925, there were big changes in Canada when the United Church was officially inaugurated from the union of the Presbyterian Church, Methodist Church and the Congregational Union. Not all Presbyterians agreed with the new union and wished to continue to worship as Presbyterians. In New Carlisle, a new Presbyterian church was built just across the street.

In 1960 the Honourable Lester B. Pearson, then leader of the Opposition, and later Prime Minister, worshipped in Zion United Church. Reverend Peter Short, who was the minister at Zion United Church from 1977 – 1982, became the Moderator of the United Church of Canada



Zion United Church, New Carlisle

from 2003 - 2006.

Over the years this church has been well maintained by dedicated volunteers from the church community. As with all older churches, the challenge of upkeep and costly repairs is always an issue.

In 1987 a cement footing and a two-foot wall were placed around the church to prevent further sinking of the building.

In 1997 a new roof was put on the church. Along with this repair, the floor was replaced in the church and vestry. In 1998 new windows and door were installed and the exterior of the church painted. (Thanks for extensive historical notes written by Wilfred Hocquard.)

The Paspébiac United Church was built in 1889 under the leadership of the LeGrand family. In 1962 extensive repairs were made to the church. In 1966 the United Church in Paspébiac was demolished. The furnishings and other items were transferred to the New Carlisle Church. This included a gorgeous and very large stained-glass window which was stored in the stairwell of Zion United until Elaine Almond and her husband Roy Almond decided that the window should be on display. It is worth a visit to the church to see among other beautiful examples of histori-

cal architecture, this backlit window in all its glory.

Currently Zion United Church and Hope Town United Church share a minister with New Richmond's United Church. This is an innovative collaboration where everyone benefits. Elaine Almond tells Spec that the churches of various denominations on the Gaspé get together at times for services, including weddings, funerals and Sunday worship.

St. Andrew's United Church, Hope Town

This church was built in 1874 and currently alternates services with Zion United Church, New Carlisle. They have their Sunday worship in the afternoon so that the minister from New Richmond can attend. The original pastoral charge included five United churches – Port Daniel, Shigawake, Hope Town, Marcil and New Carlisle.

A small, but devoted group of worshippers still attend this church. Over the years many improvements have been made. These include installing electricity in 1956. At the service that week, lay reader Mr. J. Scott Ross aptly quoted from Genesis, "And God said, Let there be light; And there was light." Other major improve-



Photos: D. Skinner

St. Andrew's United Church, Hope Town



St. Andrew's United Church, New Richmond

ments included a basement, new flooring and more!

St. Andrew's United Church, New Richmond

Historically beautiful, this cathedral style church is situated beside the waters of Chaleur Bay. The cemetery beside the church is at capacity so the church uses the Black Cape Cemetery. St. Andrew's United Church, New Richmond, was built in 1839 and remains a beautiful building in which to worship. Attached is a lovely parish hall where luncheons and other celebrations can be held.

George C. Pidgeon, the very first moderator of the United Church of Canada (1925 - 1926), worshipped at the church when he was growing up. There is a plaque on-site honouring him.

Declining numbers have affected every denomination and just weeks ago the United Church in Cascapédia-St-Jules was decommissioned.

The current minister, Ray Kraglund, had retired but has come to New Richmond to serve his church community where he is kept quite busy with services, including funerals and weddings.

PERCÉ ROCK MRC:

Businesses and organizations to benefit from Canada Economic Development loans and grants totalling \$1.7 M

Gilles Gagné

CHANDLER: – Canada Economic Development has announced that two organizations will receive grants totalling \$971,610 and six businesses will receive loans amounting to \$723,149.

The largest grant goes to the *Corporation de développement économique du territoire du Rocher-Percé*. That organization is mandated to add eight interpretation stations to three existing tourist attractions: Nova Lumina, the Bourg de Pabos and the Parc des bâtisseurs. The total investment of the project amounts to \$1,750,000.

The Southern Gaspé Professional Fishermen Group is also receiving a grant of \$271,610 to develop and commercialize JOBEL, an electronic book software that has been used over recent years by the Gaspesian lobster fishermen. That software is currently under further development in order to be applied to other types of com-

mercial fisheries. The entire project totals \$1,024,630.

Canada Economic Development is allotting a \$333,000 loan to *Conception navale FMF* of Newport, a new shipyard built in the fall of 2017. The company's shareholders have been repairing fishing boats for years in a shelter made of containers. They have invested \$2.1 million in the venture.

The Auval Brewing Company, a Val d'Espoir microbrewery founded in 2015, is receiving a \$136,250 loan for the acquisition of new equipment and the expansion of the building, a \$500,000 initiative. Made with fruit and grain from the region, the Auval beer is a niche product.

The third loan, goes to Manoir Percé's \$970,000 modernization project. Canada Economic Development is contributing \$50,000.

Meanwhile, Eon Art Canada is receiving a grant of \$49,340 for the acquisition of computerized equipment and

improvements in the office occupied by the company. The firm specializes in the fabrication of high quality hybrid amplifiers and acoustic speakers based on innovative engineering processes. The total value of the project amounts to \$150,680.

Société secrète, a small distillery located in the Cape Cove sector of Percé, is receiving a loan of \$109,559 out of a total investment of \$522,110 for the acquisition and installation of production equipment, leasehold improvements and promotional tools, including a website. The distillery is located in a former Anglican church built in 1875. The *Société secrète Distillerie Artisanale* creates and develops unique spirits with flavours from the Gaspé Peninsula.

Canada Economic Development's sixth loan goes to *Camp de base Coin-du-Banc* for part of the project consisting of acquiring outdoor equipment such as fat bikes, paddle boards and safety equipment, as well

as computer hardware and specialized management and booking software. The funding will also go toward the development of a high-performance website and leasehold improvements adding storage space, washrooms and showers for users of the outdoor services.

The July 20 announcement

of those loans and grants was made by National Revenue Minister Diane LeBouthillier, Member of Parliament for the Gaspésie-Magdalen riding. The projects are all located in the Percé Rock MRC.

Altogether, the promoters of those ventures are investing \$7,105,460 and creating 30 jobs.

Chandler directors want pay equity

Ariane Aubert Bonn

CHANDLER: - Chandler's director of public works, Michel Couture, recently returned to his job with a salary of \$100,000. In April, the municipal council imposed to cut his salary from \$100,000 to \$76,000 to avoid pay equity claims from other directors.

Mr. Couture, whose salary was high because of his qualifications as an engineer, took the town of Chandler to court. He was then fired by the municipal administration. During the preparation of the arguments of both parties, an opinion expressed by Judge Myriam Bédard prompted the council to abandon legal procedures and reinstate the employee.

The judge's opinion highlighted another law case where the date of decision of employment was evidence of the beginning of the probationary period for the employee and that the actual date of entry into office would not be considered.

Michel Couture had been hired by resolution in the fall of 2017 but did not start until a month later, at his own request, to complete a contract elsewhere.

However, the six-month pe-

riod associated with the probation, allowing for the modification of the employment contract, had elapsed based on the resolution date rather than the date of job commencement.

The council has therefore reinstated the employee but some members fear pay equity claims again from other executives. The entire process cost the town of Chandler between \$20,000 and \$25,000.

On July 13, all directors of municipal services presented the council with a letter calling for pay equity, following the rehiring of the director of public works at a salary of \$100,000.

This salary had been unanimously granted to the director of public works by the municipal council in 2017, under the justification that he was also an engineer and his skills would benefit the municipality last fall before the elections.

A first pay equity application tabled last winter triggered the alarm and the new municipal council voted to lower Mr. Couture's salary.

Equal skills, equal pay

Following the reinstatement of the public works director, all the directors of the municipality submitted a pay equity re-

quest to the council.

"They are asking for a salary adjusted according to their skills, their tasks, their responsibilities and their accountability," says councillor and deputy mayor Bruno-Pierre Godbout. He states that the response to this request could have significant consequences on the municipal budget.

"We will evaluate the risks of this exercise and we will examine the situation as to whether or not we should increase (the pay of) the entire management team. We will see if we have to reorganize the work for certain positions," says Mr. Godbout.

Directors don't want a debate

After contacting the town of Chandler's director general Roch Giroux, Mr. Godbout said that the directors asked that their request be kept confidential until a settlement was reached, in order to avoid being part of a political debate.

Mayor Louise Langlois says: "It is unfortunate that it is treated in the public space while the director general made the request that it is not. I will not make any further comments."



Public Notice Enactment of By-Law

PUBLIC NOTICE is hereby given:

1. THAT at a meeting held on July 16, 2018, the Town Council has adopted the following by-laws:

1156-11-30: by-law amending By-Law 1156-11 « en remplaçant l'article 8.8.3 « **GARAGE POUR YACHT ET BÂTIMENT DE PÊCHE ISOLÉ** »;

1156-11-31 : by-law amending By-Law 1156-11:

- « en modifiant le premier paragraphe de l'article 3.2.31 CLASSE AGRICULTURE (A-1) afin d'ajouter les usages autorisés 8827 – École de dressage d'animaux, et Service de garde d'animaux domestiques;

- en ajoutant l'article 17.3 **USAGE DE SERVICE DE GARDE D'ANIMAUX DOMESTIQUES ET D'ÉCOLE DE DRESSAGE D'ANIMAUX** »;

1156-11-32 : by-law amending By-Law 1156-11 :

- « en modifiant les usages autorisés dans la zone HE-312 afin de permettre l'habitation multifamiliale et collective (H-8) avec un maximum de quatre (4) logements;

- en remplaçant l'article 13.2.2 **USAGES PERMIS** »;

1156-11-33 : by-law amending By-Law 1156-11 « en modifiant les usages autorisés dans la zone HC-267 afin de permettre l'usage 4291 – transport par taxi, et afin d'assujettir cet usage au règlement sur les usages conditionnels no 1172-12 »;

1172-12-09 : by-law amending By-Law 1172-12 « en ajoutant l'article 2.12 **DISPOSITIONS APPLICABLES POUR L'USAGE D'UN BÂTIMENT DE PÊCHE COMPLÉMENTAIRE À UNE HABITATION À L'INTÉRIEUR DU PÉRIMÈTRE URBAIN DE RIVIÈRE-AU-RENARD** »;

1172-12-10 : by-law amending By-Law 1172-12 « en ajoutant l'article 2.13 **DISPOSITIONS APPLICABLES POUR L'USAGE TRANSPORT PAR TAXI (4291) DANS LA ZONE HC-267** ».

- 2.- THAT by-laws 1156-11-30, 1156-11-31, 1156-11-32, 1156-11-33, 1172-12-09 and 1172-12-10 have been approved by the council of the regional county municipality La Côte-de-Gaspé, on July 19, 2018;

- 3.- THAT an assessment of conformity has been issued by the Secretary-treasurer of the regional county municipality La Côte-de-Gaspé in respect of by-laws 1156-11-30, 1156-11-31, 1156-11-32, 1156-11-33, 1172-12-09 and 1172-12-10, on July 19, 2018;

- 4.- THAT by-laws 1156-11-30, 1156-11-31, 1156-11-32, 1156-11-33, 1172-12-09 and 1172-12-10 came into force on July 19, 2018, according to the Act respecting land use planning and development;

- 5.- THAT the interested can consult those by-laws at the Office of the Town clerk, at the Town Hall, 25, rue de l'Hôtel-de-Ville, Gaspé, during regular office hours.

GIVEN at Gaspé, August 1st, 2018.

Isabelle Vézina
The Director of legal services and town clerk

Announcements...

Obituary



GALLICHAN: Howard Eagle
September 28, 1921 - July 4, 2018

Howard Eagle Gallichan, 96, passed away peacefully at Monseigneur Ross with his wife Rowena and Minister Cindy by his side. Dad lived all his life in Sandy Beach. He was predeceased by his first wife Ella and three children and one great-grandchild Lachlan. Dad leaves to remember him, his wife Rowena, 11 children, Iona, Ronnie, Ray, Janet, Francis, Eric, Andrew, Ann, Peggy, Gail and Nicky; 22 grandchildren, 35 great-grandchildren and 17 great-great-grandchildren. The celebration of life for Dad will be held at the farm in Sandy Beach next summer in August during the long weekend 2019.

60th Wedding Anniversary



The children of Elton and Gloria Hayes are pleased to invite you to an open house celebrating their parents' 60th wedding anniversary. The open house will take place on Monday, August 13, from 1 to 4 p.m. at the Shigawake Community Center, located across the street from St. Paul's Anglican Church.

Please join us to visit with Elton, Gloria and the whole family as we celebrate this important milestone.

Thank you

The Gallichan family would like to thank all our friends and neighbours for their condolences, flowers, cards, food and visits. A special thanks to the staff of Monseigneur Ross for their care of Dad.

Pay for your announcement online at thegaspespec.com



Classic Memorials

Four Generations of Monument Craftsmen

HIGHEST QUALITY - BEST PRICES

MONUMENTS, MARKERS, CEMETERY LETTERING, LASER DESIGNS AND PORTRAITS

SALES REPS:

Albert Burton - New Richmond 418-392-4598
Steven Imhoff - New Carlisle 418-752-6041
Alexis Normandeau - St. Jules 418-759-3270

Business & Professional DIRECTORY

MONUMENTS P. FOURNIER



GUARANTEED QUALITY
Tel: 418-892-5312
Cell: 418-355-4799
pfmonuments@gmail.com
641 Forillon Blvd, Gaspé, Que.

Since 1846
Tingley
Monuments Limited
A Division of MGI

WE ALSO REPLACE FOUNDATIONS, AND PROVIDE CLEANING AND REPAINTING.

Nelson MONUMENTS
SINCE 1909
A Division of MGI



Maison funéraire
Funeral home

Réjean Bélanger & Fils inc.

Michel Bélanger, Owner

Staff: Michel Bélanger, Anthony Bélanger, Chantal Corbet

www.belangerfils.com
mfbelangerfils@globetrotter.net
Tel.: (418) 752-3834 • Fax: (418) 752-2264

274 Gérard D. Levesque Blvd West, Paspébiac (Quebec)



Fleuriste Le Jardin d'Orchidées

- Green plants Flower Shop
- Luminary trees
- Picture frames
- Floral arrangements for all occasions

Delivery:
Between Caplan
and Chandler

Owner: Michel Bélanger
Staff: Chantal Corbet, Roselyne Garrett & Sonia St-Pierre
274 Gérard D. Levesque Blvd West, Paspébiac (Quebec) G0C 2K0
Tel.: (418) 752-3834
www.jardindorchidees.com



Tremblay & Barriault, notaires inc
Notaries & legal counsel

Gilles Tremblay, notary
Serge Barriault, notary
Gaël Tremblay, notary

119B Perron Blvd West, New Richmond, Que.
Tel.: (418) 392-5282 • Fax: (418) 392-6155
E-mail: gaeltremblay@notarius.net

FULLY
BILINGUAL
SERVICE

NOTAIRE

ADAMS NATHALIE

LA POCATIÈRE
1000, 6^e avenue, bureau 206
La Pocatière (Qc) G0R 1Z0

T 418 371-3737

GASPÉ
47, rue Baker
Gaspé (Qc) G4X 1P1

T 418 368-7337

BILINGUAL SERVICE

nathalie.adams@notarius.net

Grenier & Grenier

LAWYERS



Réal Grenier, b.a.ll.l.
Jules Grenier, b.a.ll.l.

96 Gérard D. Levesque Blvd, P.O. Box 519
New Carlisle (Quebec) G0C 1Z0
Tel.: (418) 752-3308 • Fax (418) 752-6935



By Appointment

Richard Ste Croix

Denturologist

Construction and repair of dentures.
We also make dentures on implants.

9 Adams Street, Gaspé
Quebec G4X 1E5

Tel.: (418) 368-1525
Fax: (418) 368-1542



LES SERVICES INVESTORS LIMITÉE*

Gérald Bourdages Tel: 418-368-5481
Financial Planner
and Representative for Mutual Funds Fax: 418-368-1782

E-Mail: Gerald.Bourdages@Investorsgroup.com

A member company of Power Corporation



City Center Mall
Campbellton, NB
753-6000
855-543-8075

The best price you will find
GUARANTEED!

Varilux HD Progressive Lenses with Crizal!

Dr J Gagne OD **Eye Exams**

Book online at our FACEBOOK "Book Now"
or our web www.dejavuoptics.ca



CLASSIFIEDS

For Rent: Barachois Recreation Centre available for rent. Contact: Erica DeVouge 418-783-2293, edevouge@hotmail.com, Helen Lucas Chicoine sarscha67@gmail.com, 418-782-4067 or Patricia Ste-Croix Annett, pannett55@gmail.com, 418-645-3779.

COAST ROUND-UP

POINTE-NAVARRÉ:

Shrine of Pointe-Navarre
August 7: The mass of St Peregrine, patron saint of the sick suffering from cancer and long-term diseases, will be celebrated at 7 p.m. at the Shrine of Pointe-Navarre.

YORK:

York River Seniors
September 3: Annual corn boil. For further information please contact Alfred Cassidy 418-368-2011 or Albert Patterson 418-368-2752.

YORK:

60th Wedding Anniversary
An open house will be held on **August 12**, from 2-5 p.m. at the York Community Hall to celebrate the 60th wedding anniversary of Benjamin and Gracie Annett. Everyone is welcome to come and celebrate their special day!

BARACHOIS:

Barachois Rec. Centre
We invite you to join our walking club, "Making Strides," on Monday, Wednesday and Friday mornings beginning at 9 a.m., leaving from the Barachois Recreation Centre, followed by tea/coffee social.
August 3, 17 & 31: The Barachois Recreation Centre will be holding 18+ money bingos at 7 p.m. Bilingual. Over \$600 in cash prizes.

BARACHOIS:

Legion Branch 261
Every Monday: The Royal Canadian Legion, Branch 261, will be having a bingo at 7 p.m. at the Legion.

CORNER OF THE BEACH:

Cultural Museum
August 1, 3, 8, 10, 15 & 17: Folk singer, Pierre Michaud. \$20 per person.
August 4-11: Musical improvisation at Land's End.
August 6: Concert, René Lussieré and Marianne Trudel, beginning at 8 p.m. \$10 per person.
August 7, 14, 21 & 25: French lessons with Linda Donahue and Marie-Eve Trudel-Vibert from 9:30 a.m. to 11:30 a.m.
August 10: Grande Finale; musical improvisation at Land's

End camp participants in concert with René Lussier and Marianne Trudel, beginning at 4:30 p.m. \$10 per person.

PORT DANIEL:

Three Star Golden Age Club
August 25: Military Whist at 8 p.m. \$5 per person.

SHIGAWAKE:

Community Center
August 4: 4th annual Veryl Sullivan Greene benefit supper - Roast beef, \$15 per person. Everyone welcome.
September 8: Harvest supper \$15 per person.

SHIGAWAKE:

Shigawake Fairgrounds
Live music every Thursday in the Trough at the Shigawake Fairgrounds from 7 p.m. to 11 p.m. \$5 entry.
August 9: Music will be provided by Dominick Briand.

SHIGAWAKE:

St. Paul's ACW
Saturday, September 8: Harvest Supper beginning at 4:30 p.m. at the Shigawake Community Center. Adults \$15 and children 10 and under \$6, Take-outs available. Everyone welcome.

HOPE TOWN:

Community Center
August 11: Military Whist. Beginning at 8 p.m.

HOPE TOWN:

St. Andrew's United Church
Memorial Hymn Sing **Sunday, August 26**, at 2 p.m., followed by a light lunch at the Hope Town Community Center. Hymn selections: 1-Take my life and let it be; 2-The beautiful garden of prayer; 3-In the garden; 4-Sweet hour of prayer; 5-Open my eyes; 6-Bringing in the sheaves; 7-Does Jesus care; 8-Shall we gather at the river; 9-The old rugged cross; 10-Precious Lord, take my hand; 11-Standing on the promises; 12-Have thine own way, Lord; 13-Church in the Wildwood. Donations can be made in memory of a loved one to: St. Andrew's United Church Building Fund, Zion United Church Cemetery Fund and United Church Pastoral Charge. Please send hymn selection and dedication by August 12, to Linda MacWhirter, 229 chemin du Vieux Moulin, Hope Town, Quebec, G0C 3C1.

HOPE TOWN:

Hope Baptist Church Service
Hope Baptist Church welcomes

you. Sunday School for all ages at 9:45 a.m. and Corporate Worship at 11 a.m. on Sundays. Prayer Meeting and Bible Study at 7 p.m. on Wednesdays. Young Peoples for grades 7-11 at 7 p.m. on Fridays. 305 Route 132 West, Hope Town, 418-752-5838.

PASPEBIAC

Knitters Needed
La maille de l'amitié, a group of knitters who are eager to help men, women and children who are receiving chemotherapy at Maria hospital by providing knitted hats, is looking for knitters. If needed, patterns and samples are available at the library in Paspébiac, which is also where you should drop off your knitted items. You can also include a short note of encouragement, identified by your name only. For more information contact Claudette Whitton (418) 752-3633 or Doris Chedore (418) 752-5190.

NEW CARLISLE:

Heritage New Carlisle
July - August 29: We are now taking reservations for Julia's Tea Corner which will be held every **Wednesday** from 2 p.m. to 4 p.m. Scones, David's tea or coffee. Cost \$8 per person.
August 4: Girl Guide reunion from 1 p.m. to 6 p.m. There will be patrol activities, exhibition, one pot meal and a singsong around the fire. Sign up on facebook or by calling 418-752-1334.
August 9: Monologue presented by Rose Marie Stanley, beginning at 8 p.m. at the St. Andrew's Church.
August 25: Martin Pelletier, virtuoso pianist from New Carlisle, will perform at the St. Andrew's Church. \$15 for non members, \$12 for members.

NEW CARLISLE:

LLB Walkathon 2018
September 30: Registration at 12:30 p.m. and leaving the New Carlisle Optimist Chalet at 1 p.m. Participants can walk at their own pace and go as far as they want. Hot dogs, desserts and beverages will be served after the walk. To donate or participate in the walk, you can pick up a pledge form at the CASA office. For more information please call 418-752-5995.

NEW CARLISLE:

I.O.D.E
Grandma's Attic Sale
August 4: Grandma's attic sale beginning at 9 a.m. at the New Carlisle Town Hall. Items will include crystal, bone china cups and saucers, antique dishes,

hand embroidered linens, hankies and more.

NEW CARLISLE:

Bible Chapel Services
Sunday: Breaking of Bread for Believers - 9:30 a.m.; Sunday night service - 7 p.m.; Wednesday: Bible study and prayer - 7 p.m. "You Must Be Born Again."

NEW CARLISLE:

Royal Canadian Legion
August 4: Karaoke night beginning at 8 p.m. with Vern Huntington. All are welcome to show us your talented voices. \$5 per person.
August 28: Wise and wonderful game nights for seniors 55 years and older. Everyone welcome. Free. Light lunch served.

NEW CARLISLE:

St. Andrew's Anglican Church
October 20: Annual harvest supper. More details to follow.

NEW RICHMOND:

Flea Market
New summer clothing has arrived, \$1 each. Good, hot meal at noon. Free. Donations accepted. We also give away hundreds of items every week. To donate or obtain furniture please call 418-392-5161. Open on **Friday** and **Saturdays** from 10 a.m. to 3 p.m. at 248 Perron Blvd, New Richmond.

CASCAPEDIA-ST-JULES:

Book Room
Please note that the book room is now closed for the summer months. For more information, please contact Kathleen Paquet at 418-392-4896.

CASCAPEDIA-ST-JULES:

Royal Canadian Legion Br. 172
The Royal Canadian Legion, Branch 172, meets monthly every third **Saturday** at the Legion located at 55 Gallagher St. Please be advised that the Legion will remain open during the summer on **Saturday** and **Sunday**. Doors open at 1 p.m. Bring your friends and family for conversation and celebrations. For further information please contact sharonc-david@gmail.com

GESGAPEGIAG:

N.A. Meetings
N.A. Meetings held every Tuesday at 7 p.m. at the Mawiom Treatment Centre, located at 85 School Street in Gesgapegiag. Everyone welcome! For more information call 418-759-3522. N.A. is a non-profit fellowship of men and women for

whom drugs have become a major problem. We are recovering addicts who meet regularly to help each other stay clean. This is a program of complete abstinence from all drugs. There is only one requirement for membership, the desire to stop using.

CASCAPEDIA-ST-JULES: 50+ Club

Every Thursday: Dame de Pique at 1 p.m. \$5 per person.
August 12: Barbeque from 11 a.m. until 1 p.m. Hotdogs, hamburgers and salads will be served. Cost is \$12 adults, children under 12, \$10.

CASCAPEDIA-ST-JULES: Exhibit

The Cascapedia River Museum invites you to attend the exhibit by Rhéal McIntyre entitled *Rivers of the Gaspé*. \$3 for members, \$5 for non members. This exhibit will be displayed until September 2.

ROTARY CLUB WINNERS

The winners for the week of July 15 are: Sylvain Chartier, Jean Leblanc, Brigitte Cellard, Betty Casey, Ethel Sexton, Pierre Harvey, Alain Boudreau.
The winners for the week of July 22 are: Solange Landry, Linda Leblanc, Patrick Boudreau, Noella Cyr, Michel Goulet, Christian Roy, Guy Gallibois.

Blood Donor Clinics

There will be blood donor clinics at the following places:
Bonaventure: August 20, at the Centre Bonne Adventure from 1:30 p.m. to 8 p.m.
New Richmond: August 21, at the Centre sportif Jean-Marie Jobin from 1:30 p.m. to 8 p.m.
Grande-Riviere: August 22, at the Grande Riviere Arena from 2 p.m. to 8 p.m.
Gaspe: August 23, at C.E. Pouliot School from 1:30 p.m. to 8:30 p.m.

UNITED CHURCH
Sunday, August 5
10:30 a.m. Hope Town

ANGLICAN CHURCH OF CANADA

Sunday, August 5
New Carlisle
11 a.m. Holy Eucharist
Hope Town
10 a.m. Morning Prayer
Shigawake
9 a.m. Holy Eucharist
Port Daniel
10 a.m. Morning Prayer
PARISH OF GASPÉ
Sunday, August 5
Sandy Beach
9 a.m. Holy Eucharist

DEADLINE FOR THIS PAGE: THURSDAY AT 4 P.M.

Please send your ad to: joan.spec@globetrotter.net

On the lighter side...

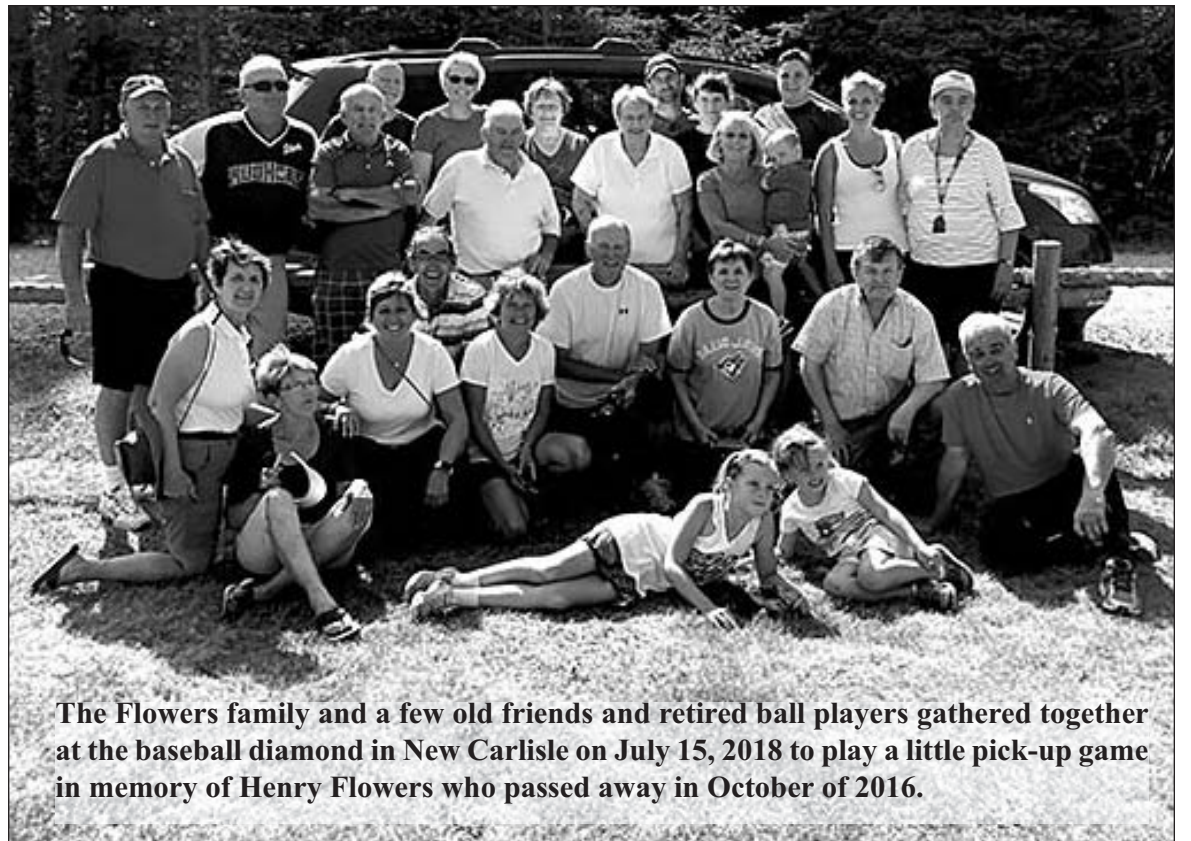


A Perfect Picture from the Past

featuring Eileen Anez Buttle

This picture was taken in the late 1940s. Here is a beautiful young teenager, who hails from Hope Town, She decided to take her favourite farm horse for a walk on this hot sunny day. In the background is the barn, woodshed and a two-wheel cart. To me, this is a perfect picture from the past and gives my cousin some golden memories.

Cicely Ross Major (aka Sue)



The Flowers family and a few old friends and retired ball players gathered together at the baseball diamond in New Carlisle on July 15, 2018 to play a little pick-up game in memory of Henry Flowers who passed away in October of 2016.

SCRAMBLED

Unscramble the following phrase:

nsimgmwi ta eth caehb!

HINT: BEAT THE HEAT

Points to Ponder?

Why isn't there mouse-flavoured cat food?



HOROSCOPES

ARIES – Mar 21/Apr 20

Aries, don't hesitate to express the passion you are feeling for a loved one. If you do not share your feelings, others will not know what you are thinking and fail to respond.

TAURUS – Apr 21/May 21

It's time to trust your instincts, Taurus. When something does not seem on the up and up, you owe it to yourself to speak up. Keep in mind that others may not believe.

GEMINI – May 22/Jun 21

Your romantic life seems to be full of

complicated patterns that could be perceived as obstacles, Gemini. Don't let these things hinder your relationships. Start making changes.

CANCER – Jun 22/Jul 22

Sitting back and not doing much this week will move you nowhere quickly, Cancer. You need to find motivation to be productive and get to the tasks at hand.

LEO – Jul 23/Aug 23

Leo, if you can stay on course, things will move along quite well for you. There are plenty of distractions that may be in your way, but you must look beyond them.

VIRGO – Aug 24/Sept 22

Get outdoors and enjoy a walk through the park or a hike, Virgo. It's

what you need after being cooped up for too long. Outdoor projects also may beckon you.

LIBRA – Sept 23/Oct 23

Libra, start planning a much-needed vacation right now. Don't forget to look beyond your usual haunts, as there are many other options available as well.

SCORPIO – Oct 24/Nov 22

Scorpio, you may have a great deal of energy, but you need a plan regarding where to direct it. This may be a good week to spend with friends or family.

SAGITTARIUS – Nov 23/Dec 21

Sagittarius, try not to get swept away by bad habits. Try something new and obtain a fresh perspective, whether

the task is large or small. Accept challenges as they come.

CAPRICORN – Dec 22/Jan 20

There is no need to go to extremes to get your point across, Capricorn. Listen to other people's opinions, recognizing that their insight may prove valuable.

AQUARIUS – Jan 21/Feb 18

Aquarius, there is nothing wrong with questioning the actions of others. This can be a great way to understand others' points of view and fine tune your own.

PISCES – Feb 19/Mar 20

All it takes is a little spark and then your motivation will renew, Pisces. It won't take very long to get back on track if you desire it.

FAMOUS BIRTHDAYS

JULY 29

Josh Radnor, Actor (44)

JULY 30

Hope Solo, Athlete (37)

JULY 31

Zac Brown, Singer (40)

AUGUST 1

Jason Momoa, Actor (39)

AUGUST 2

Charli XCX, Singer (26)

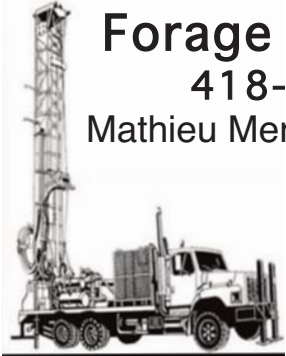
AUGUST 3

Karli Kloss, Model (26)

AUGUST 4

Meghan Markle, Dutchess (37)

Forage Moreau Inc.
418-392-9501
Mathieu Mercier - Driller/Owner



- Artesian Well Drilling
- Budgetary Price
- Bilingual Service
- RBQ: 5672-1467-01

foragemoreaumercier@gmail.com

OPEN 7 DAYS A WEEK - FREE DELIVERY

uniprix

CHANDLER • 418 689-3711

500-102, AVENUE DAIGNEAULT, CHANDLER, QUE.

uniprix
SANTÉ

PERCÉ • 418 782-2550

98 ROUTE 132 WEST, PERCÉ, QUE.



The Ohmega Group Inc.

Going beyond and reliable since 1982



Electricity - Plumbing
Automation
Industrial computing
Counter sales

3 Rue Cerisiers
Gaspé, Québec G4X 2M1

Tel. (418) 368-5425

Fax (418) 368-7290

www.groupeohmega.com

Distributors of petroleum products: diesel, furnace oil, stove oil, gas and motor oil



Les Pétroles C. Poirier inc.

Proud to serve you!

HEAD OFFICE:

Bonaventure
125 Route 132
Bonaventure, QC G0C 1E0
Tel.: (418) 534-2777
Fax: (418) 534-4210
csc@petrolescporier.com

Chandler
125 Route Leblanc
Pabos, QC G0C 1K0
Tel: (418) 689-2595

Gaspé
216D Montée Sandy Beach
Gaspé, QC G4X 2B3
Tel.: (418) 368-8777

IN BUSINESS FOR 35 YEARS



EMPLOYMENT OPPORTUNITY

STRATEGIC DEVELOPMENT AND MARKETING INTERNSHIP

FULL TIME: 35 HOURS PER WEEK

WAGE: \$20/HOUR - 35 HOURS/WEEK

TERM: SEPTEMBER 1, 2018 TO AUGUST 31, 2019 (52 WEEKS)

DEADLINE FOR APPLICATION: AUGUST 19, 2018

The Gaspé Spec, a small non-profit community newspaper located in New Carlisle, Quebec, is hiring a **Strategic Development and Marketing Intern**. The intern will be working with the Gaspé Spec team and community leaders to develop a strategic plan and develop the profitability of the organization.

Working with the Gaspé Spec team, the Strategic Development and Marketing Intern will:

- prepare monthly goals and timelines;
- analyze, develop and implement business strategies;
- develop and implement a marketing campaign;
- assist with budget items, circulation management and publicity campaigns;
- help prepare grant applications;
- other ad hoc duties.

Requirements:

- a degree or diploma in business, community development or marketing;
- ability to communicate effectively orally and in writing in English and French;
- excellent organizational skills (especially multi-tasking);
- aptitude in strategic planning and business development;
- experience in coordinating large projects is an asset;
- experience working with a non-profit community organization is an asset;
- ability to work as a team member, but also self-motivated;
- must be able to work methodically and independently;
- knowledge of the newspaper industry is an asset (circulation and advertising).

This position is funded by Young Canada Works Internship Program. An individual may be eligible for an internship if they:

- are a Canadian citizen or a permanent resident, or have refugee status in Canada (non-Canadians holding temporary work visas or awaiting permanent status are not eligible), and are legally entitled to work in Canada;
- 30 years of age or younger at the start of employment;
- are willing to commit to the full duration of the work assignment;
- will not have another full-time job (over 30 hours a week) while employed with the program;
- are an unemployed CEGEP or university graduate, that is, not employed full-time or not working in their field of study;
- are a recent graduate who has graduated from CEGEP or university within the last 24 months at the start of employment;
- are not receiving Employment Insurance (EI) benefits while employed with the program; and
- have not previously participated in or been paid under this or any other Career Focus internship program funded under the Government of Canada's Youth Employment Strategy.

If you have questions about the program requirements, please contact Penny MacWhirter at 418-752-5400 or consult the program website at young-canada-works.canada.ca

Please submit your resumé and cover letter by email and write YCW Internship in the subject line:

Penny MacWhirter, Publisher,
specs@globetrotter.net

Only candidates selected for an interview will be contacted.

The Little Green Bug – The Saga Continues

Jim Caputo

WAKEHAM: - On returning home to Gaspé, one of the first things I do is check for our verdant friend. Am I obsessed? Please don't answer.



It either finds me or I find it. This year it found me. I brought our large black dog into the house after a brief walk and sure enough it came in with small green spots attached. I am sure that these visitors are harmless to human folk but they certainly are eating something – supposedly the leaves of trees. Since I don't see a major defoliation in our area (Wakeham), it seems that there is plenty of food to go around without major damage to our forests, or I believe so.

As I have written in past efforts, these creatures have not been seen in such great numbers in our area or perhaps not seen at all in recent history.

On further thought, and after hearing new information in Gaspé about the large numbers of bass in our waters, a danger to native species, including the Atlantic Salmon; and a reported decreased numbers of gannets on Bonaventure Island due to climate change as the food they feed on are migrating due to the change in climate, could it be that the arrival of our green visitor is also a direct result of climate change or is this obvious?

Your opinions are invited. I would like to hear from people on the Coast on what their thoughts and opinions are on this subject.



DRIVEN TO BE DIFFERENT
DYNAMISME À BORD

gaspes@shipenergy.com
shipENERGY.com | 1-866-530-9555



Dr. Éline Audet
Owner

349, boul. Perron
Maria Qc G0C 1Y0
Tel. : 418 759-3640
artdent@globetrotter.net

Dentistry Service in
• Neuromuscular
• Implantology
• Aesthetic
• Periodontics



AN APPROACH THAT PAYS!

ASSOCIATES

ALPHONSE BERNARD, FCPA, FCA
CLAUDE BERNARD, CPA, CA
HÉLÈNE LAGACÉ, BAA

alphonsebernard.ca
CARLETON-SUR-MER
418-364-7471
CPA

CENTRE COMMUNAUTAIRE

AUBERGE DOUGLASTOWN

HOSTEL

Tel.: 418-368-0288
28 St-Patrick, Douglastown, Quebec
Email: centre.douglas@douglastown.net
DOUGLASTOWN.NET

A REGIONAL GATEWAY

For propelling your local business or project

- ▶ Baie-des-Chaleurs 418 392-5014
- ▶ Haute-Gaspésie 418 763-5355
- ▶ Gaspé 418 368-2906
- ▶ Rocher-Percé 418 689-5699

Contact-us!
www.sadc-cae.ca |

Canada Canada Economic Development for Quebec Regions when a financial support to the SADC

SADC

Vistech Baie-des-Chaleurs